

BEB - CTIUNE, Administratia si Tipografia Brasov, piata mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226. Serisori intranșate nu se primește.  
Manuscripte nu se retrimit.  
Înserate se prețesc la Administratia  
Brasov și la următoarele  
BIROURI de ANUNTURI:  
La Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nux. Augenfeld & Emeric Lea-  
ner, Heinrich Schaeck A. Op-  
pelik Nachf. Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Gobber-  
ger, Etzstein Bernat, Iacob Le-  
opold (VII Etzstein-körút).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmoni pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicările  
mai dese după tarifa și invoca-  
ția. — REGULAMENTE pe pagina  
5-a o serie 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXII.

Telefon: Nr. 226.

Nr. 18.

Brașov, Sâmbătă 24 Ianuarie (6 Februarie)

1909.

## Pasul ministeriului Bienerth.

Ministerul de funcționari austriaci a făcut ceea ce n'a îndrăznit nici unul din guvernele trecute. A adus rezolvarea cestuiunii germano-cehe în discuțiunea parlamentului central din Viena. De sigur că br. Bienerth nu procede de capul său, ci după planul croit de cercurile hotărătoare. Aceste vor să aibă cu o zi mai înainte pace în Boemia. Dacă până acum a puțut fi vorba de a se pune la ordinea zilei în Reichsrathul austriac legea de limbă, menită a face sfârșit certelor naționale din Boemia, cauza principală a fost slăbiciunea parlamentului însuși. De când s'a reînnoit acest parlament pe baza votului universal nu s'a dobândit, cum se spera, incetarea sau măcar domolirea a luptelor naționale dintre partide, dar totuși prin noua sa compunere parlamentul este azi în poziția de a-și apăra cu mai mare efect interesele sale, parlamentarismul, față cu luptele exarcebată dintre partidele extreme naționale, cari de repeșteori și pe lung timp au provocat crize indelungate, odată prin obstrucțiunea Germanilor, altădată prin aceea a Cehilor. Aceasta explică până la un punct pasul întreprins de cabinetul Bienerth. Încât pentru stăruința potențată a cercurilor dirigitoare din Austria, ca să se pună capăt odată certelor din Boemia, ea-și are sorgintea în situația actuală generală interioară și exterioară. Mai întâi sunt problemele mari încă nerezolvate a raporturilor dintre Austria și Ungaria, cari determină atitudinea lor, apoi contribue și incurcăturile exterioare a le face să dorească cât mai grabnică incitată a certelor naționale dinăuntru.

Miercuri, într-o adunare electorală ținută în Viena, fostul ministru Dr. Gessmann (creștin-social) a vorbit și despre semnele timpului, zicând într-attele: „Nu vedeți, că Ungaria se pregătește pentru lupta decisivă, cu încordarea tuturor puterilor sale? Maghiarii au un instinct fin politic, ei știu, că e pentru totdeauna pierdut, ceeace se respinge sau negligă în momentul decizator. Președintele Iusth, care reprezintă acum un fel de Kossuth la două potență (Oberkossuth), vrea să se înteleagă acum chiar și cu naționalitățile, numai spre a întări poziția Ungariei față cu Austria. Suntem noi Austriacii pregătiți pentru lupta aceasta în adevăr istorică? O privire aruncată asupra camerei deputaților noștri ne arată, că nu suntem conștii de gravitatea momentului. Pericolul îl putem delătura numai dacă nu ne vom slabii prin incurcături interioare. Dacă d-l Iusth vrea să câștige pe nemagiari, ca prin ei să măreasă puterile de luptă politice ale țării, aceasta ar trebui să fie pentru noi un indemn de a ne întări în aceeașă măsură puterea noastră de apărare politică. De aceea trebuie să ne grăbim a depărtă din drumul nostru greaua buturugă a cestuiunii germano-boeme.“

Acesta e scopul, cel urmărește

ministerului Bienerth cu amintitele proiecte de lege. Putea-va îsbuti să facă posibilă discutarea și votarea regulată a lor de către cameră? Aici e nodul situației.

Partidul Cehilor radicali, care prin obstrucțiunea sa în ședința de Miercuri a camerei a dat a-se cunoaște, că voește să impiedeze dezbaterea și votarea legilor de limbă, declară, că nu recunoaște „Reichsrathul“ de competent a aduce aceste legi și că ar fi absurd dacă reprezentanților celorlalte țări li s-ar da dreptul de a majoriza pe reprezentanții Boemiei. Celelalte partide cehe stau până acum la o parte, rezervate, și n-au luat încă nici o hotărâre.

In ședința de eri a camerei a decurs liniștită discuțiunea asupra declarărilor ministrului președinte. Să fie acesta un semn, că dorința ce a exprimat' fostul ministru Gessmann e aproape de a se realiza? Ne gândim, că, dacă în adevăr ar succede Austriacilor să delătare din calea lor buturuga cestuiunii germano-boeme, oare nu s-ar urca acțiile nemagiarii, căci atunci Iusth cu ai săi ar avea un motiv mai mult să caute înțelegerea cu naționalitățile?

Am merge prea departe, dacă am voi să tragem din cuvintele lui Gessmann consecințe atât de serioase în ce privește raporturile Maghiarii cu naționalitățile. Pentru Dr. Gessmann, din punctul său de vedere, a fost de sigur binevenită fama răspândită, că „Oberkossuth“-ul caută înțelegerea cu naționalitățile.

Știe el însă destul de bine cătă importanță se poate da acestor faime și mai trebuie să știe, credem, că cu toate pregătirile și avânturile de luptă dincoace și dincolo de Laitha suntem încă numai în ajunul crizei celei mari, care va decide nu numai asupra sortilor de îsbândă în luptă dintre Unguri și Anstriaci, ci asupra viitorului întregiei monarchii habsburgice.

**Iarăși fuziunea.** Ziarele din Budapesta sunt din nou preocupate de cestuiunea fuziunii partidului constituțional cu cel independent. Ziarele prezintă fruțiunea ca foarte necesară, în urma noilor atacuri din partea Austriei. Se comentează mult o declarație a ministrului Andrassy, pe care a făcut-o alătării în cunoarele camerei. Andrassy ar fi zis următoarele: »Dela înființarea coaliției am fost și sunt aderent al fuziunii. Fuziunea o tin de o necesitate politică. Nu se poate însă aștepta ca eu și partidul meu să ne facem de azi pe mâine independență și să intrăm deodată în partidul independent. Cel mai corect lucru ar fi să formăm un nou partid, să stabilim programul și pe baza aceasta să facem fuziunea.«

Contra importantei, ce se dă acestei enunțări, Andrassy a declarat în clubul constituțional, că de un timp încoace se exagerează vorbele spuse prin cunoare, și li-se dă prea mare importanță. Prin urmare nu se poate da o prea mare importanță știrilor despre fuziune, dacă însuși Andrassy nu le dă importanță cuvenită.

**In adunarea generală a băncii austro-ungare,** ținută alătării în Viena, s'a dat cetire raportului general despre gestiunea anului trecut. In cursul discuției, care a

urmat în legătură cu raportul general, membrii prezenți s-au exprimat în contra unei bănci de cartel.

**Austro-Ungaria și propunerea Rusiei.** Eri a avut loc în ministerul de externe austro-ungar o receptiune diplomatică. Cu aceasta ocazie ministrul de externe Aehrenthal a declarat, că Austro-Ungaria nu este în contra propunerii Rusiei în afacerile despăgubirei, pe care Bulgaria are să plătească Turciei, dacă Bulgaria și Turcia vor accepta propunerea Rusiei.

**Comitetul congresului bisericelui sărbătoriștilor.** Comitetul congresului bisericelui sărbătoriștilor a decis trimiterea unei adrese Maj. Sale Monarchului, prin care se resping acuzele de înaltă trădare aduse bisericii sărbătoriștilor în actul de acuză al procurorului și se roagă Maj. Sa să ia sub scutul său biserica sărbătoarească și autonomia ei. În actul procurorului mitropolia de Carlovit și membrii și instituțiunile ei sunt suscipționate, că ar sta în serviciul propagandei pansărbătoriștilor.

**Cuprinsul notei rusești.** Corespondentul ziarului »Vossische Zeitung« din Sofia comunică că textul notei rusești trimisă puterilor nu e conformă în detaliu cu textul publicat de agenția telegrafică din Petersburg. Nota cuprinde și alte detalii, care se vor releva. Astfel Rusia spune în introducere, că va purta nefincetat grije de interesele Bulgariei, și că imediat după ce se va putea ajunge la o înțelegere pe baza aceasta Rusia va propune Turciei și puterilor recunoașterea independenței Bulgariei.

## Din parlamentul austriac.

Prezentarea proiectelor legilor de limbă pentru Boemia. — Sediția furtunuoasă.

In ședința de Miercuri a camerei austriace, ministrul-președinte a prezentat proiectele de lege, relative la constituția națională în Boemia: 1) Legea de limbă, care poartă titlul: „Legea privitoare la regularea folosirei limbilor la autoritățile statului, în regatul Boemiei“. 2) „Legea asupra înființării de guvernamente districuale în regatul Boemiei și schimbările în organizarea administrației politice, ce le necesită“.

Președintele dă cuvântul primului ministru (strigări de »abzug« de pe băncile Cehilor radicali). Președintele îi roagă, să fie liniștiți, să audă mai întâi ce zice ministrul-președinte, dar în zadar. Radicalii cehi strigă necontenti și fac o galăgie internă cu fluere, scârțători și clopoțe de semnal, ce le-au adus cu sine hotărăți de a face obstrucțiune tehnică și le întrăbunțără în tot decursul vorbirei primului-ministru, așa că nu s'a auzit mai nimic din ce a spus acesta.

**Ministrul-președinte br. Bienerth** a zis, că guvernul să văzut necesită și constrâns de datoria sa de a prezenta aceste proiecte de lege. Este o acțiune ce o întreprinde guvernul de sila împrejurărilor, convins fiind, că nu mai poate merge ca până acum. Ceară națională în Boemia, ce se învârtește în jurul dreptului de limbă, trebuie să înceteze, dacă este ca administrația să poată funcționa neturburată, și să fie cu putință o conlucrare durabilă și priințiosă a partidelor în parlament și în guvern. Aceasta se poate ajunge, după cum arată pătanile de până acum, numai pe calea unei legi, care să reguleze folosirea limbilor în Boemia. Numai legea poate aduce pace; numai prin ea se poate pune capăt interpretațiunilor subiective, care se fac de multe ori nici măcar de autoritățile dirigitoare responsabile, ci adeseori de organe inferioare ale guvernului.

Numai aceste corpuri legiuitorare pot fi în cestuiunea limbii arbitril neexceptionabil. Expune apoi ideile principale, de cari s'a

condus guvernul la compunerea proiectelor de lege, zicând, că în acestea e depus întregul bilanț al luptelor naționale de zece ani din Boemia. Cel ce a compus proiectele, a căutat calea de mijloc, luând ca măsură necesitățile administrației. În toate imprejurările regularea aceasta a dreptului de limbă va fi mai bună decât irregularitatea de până acumă. Cei ce contribue, de a se stabili înțelegerea națională, fac să progreseze munca economică cinstită și fac loc legislației sociale. Pace națională și legislație socială, eată ce cere marea publicitatea dela D-voastră; trebuie să aveți curajul pentru pace (aplauze vii). Nu trebuie să vă însărcătați de mărimea și greutatea problemei, succesul va fi în prima linie succesul D-Voastră, el va fi spre onoarea acestei camere, a votului universal, spre folosul popoarelor Austriei și spre binele patriei noastre (Applauze vii. Mare galăgie pe băncile Cehilor).

Deputații Udrzal și Kirchmayer propun să se deschidă discuțiunea asupra declarării ministrului-președinte și camera primește această propunere. Sediția se întrerupe. La redeschiderea sedinței deputatul ceh Chok, cere ca moțiunile de urgență să fie desbatute înaintea discursului ministrului-președinte. Presidentul camerei Dr. Weisskirchner îi răspunde că camera a decis deja a discuta imediat declararea ministerială. Cehii stăruiesc însă că după regulament trebuie mai întâi să se discute moțiunile de urgență. Cehii radicali, văzând că majoritatea e contra cererii lor, încep iarăși să facă un sgomot infernal cu instrumentele lor ca să impiede votarea.

Un ceh și un creștin-social se încarcă, sgomotul crește, nimici nu mai poate vorbi. Președintele îi chiamă la ordinul unul după altul, dar fără succes. Cehii radicali au adus cu sine, ca să poată face mai mare galăgie, și vre-o patru așa numite mașini de ploie, ce se folosesc în teatre, ca să se imiteze zgomotul cel face ploaia mare în căderea ei. Instrumentele acestea fac să asurzască pe deputați, cari își astupă urechile. Înși obstrucționistii trebuie să-și pună bumbac în urechi, ca să poată suporta scandalosul zgomot.

Târziu pe la două ore, deputatul Dr. Stransky vrea să comunice radicalilor cehi o propunere pentru un compromis: ca sedința să se încheie, iar mâne să se înceapă desbaterea asupra declarării ministeriale. Cehii radicali nu vreau să audă compromis și lărmuiau mai departe.

Abia numai la 4 ore p. m. s'a putut încheia un compromis, după care deputatul Masaryk, care de 3 ore ceruse cuvântul, dar n'a putut să vorbească, să-și continue vorbirea în ziua următoare, iar preziul se obligă, ca în decursul desbatelerii asupra declarării ministrului, să nu admitea niciodată de propunere. Aceasta au cerut radicalii Cehi, fiindcă se temeau, că nu cumva proiectele de legi relative la folosirea limbilor să fie deadreptul predată unei comisiuni incunjurându-se astfel prima lor ceterie; ear Cehii radicali au promis, că vor inceta cu obstrucționarea lărmuitoare, ceea ce au și făcut imediat.

## Desvoltarea economică a României.

Discursul consulului general al României la Londra.

Bristol, 20 Ianuarie v. (Raport telegrafic al Agenției române.) Cu ocazia unei banchete, ce i s'a oferit de către camera de comerciu și la care a asistat lordul major din Bristol și consilierii, d-l Alfred Stead, consul general al României, a pronunțat următorul discurs:

Domnilor!

Mă găsesc cu o vie placere aci astă

**GAZETA aparține în locare.**  
Abonamente: derule Ansie-Urgență,  
Pe un an 24 cor., pe săptăm.  
12 cor., pe trei luni 8 cor.  
M-rii de Dumineacă 4 cor. pe săpt.  
Perioada România și Transilvania.  
Pe un an 40 franci, pe săpt.  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
M-rii de Dumineacă 5 fr. pe săpt.  
Se prenumera la toate o-

cile postale din înțări și din afară și la d-nii colecteri.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administratia, Piața mare,  
Târgul Innului Nr. 30, etajul  
I. Pe un an 24 cor., pe săpt.  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24 cor.,  
pe săpt. luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un exemplar  
plat 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

seară, deoarece sunt încredințat că nicării în Marea Britanie nu există o piață de comerț, unde să mai fie de dorit a nelegă serioase relațiuni cu România. Bristolul a fost în totdeauna unul din orașele comerciale, unde se pune mai mare silintă de a se legă și desvolta noi piețe și noi debușeuri. Nemulțumit de a face traficul cu regiunile cunoscute, Bristolul a căutat odinioară a descoperi noi continente pentru a face un negoț mai întins și a-și desvolta relațiunile. Nu se va uita în adevăr nici odată că din Bristol au plecat celebrei exploratori Cabot, tatăl și fiul, pentru călătoria lor de descoperire și de colonizare, în nordul și în sudul celor două Americi, precum și în Rusia.

Tot călătorii care străbat acest oraș aflat la fiecare pas probe despre importanța sa istorică și comercială, precum și probe de starea sa actuală înfloritoare și despre viitorul său încă și mai plin de făgăduință.

Însă această prosperitate viitoare nu ar putea fi asigurată decât printr-o statonie atenționare la relațiunile oportune, printr-o neobosită sforțare și năzuință către progres și nelăsând nici o putință de imbuințărire comercială fără a fi încercat. Însă trecutul Bristolului ne răspunde de viitorul lui.

#### România și piețele britanice.

Marea Britanie cu trebuința sa crescăndă de proviziuni, de merinde și de materii prime pentru industria sa, este piața pe care o poate dori România. Până aci nu este vorba de o rivalitate de producție, nici de vre-un interes englez pentru a goni de pe piețele britanice produsele României, precum de altfel din nici o altă țară.

Sunt încredințăți că târgul englez reprezintă baza cea mai sigură pentru comerțul românesc, și e de datoria mea, în calitate de reprezentant comercial al României, de a mă sprijini pe această bază. Mărturisesc că piața britanică este în mod singular trebunicioasă și prețioasă pentru noi, afirm cu aceeași convingere că România este chemată la un strălucit viitor comercial și că acest târg va fi prețios pentru manufacțuri și pentru exportatorii englezi, România fiind numai la 50 de ore depărtare de Londra pe calea ferată. România este o țară de cumpărători; pe lângă aceasta este o regiune de o rară rodnicie, dând în belșug produse de ale solului cele mai neapărat trebunicioase și care are trebuință de a importa produse manufacture.

In această țară, înțără încă și căreia îi este rezervat un așa de frumos viitor, este loc pentru toate ramurile industriei britanice. Câmpul este pregătit și așteaptă; de ce am aștepta ca alte popoare să ne ia înainte și să tragă foloase din această bogată recoltă?

Este pentru mine o cu atât mai mare fericire de a mă afla aci astă seară și de a arăta că țara, pe care o reprezintă producție tocmai în abundență produsele care formează principala importație a Bristolului. Sunt deci încredințat că nu exprim aci numai teoria comercială, dar că aduc posibilități pentru un nou trafic în fața acestora, care au probat în mod eminent că sunt adevărați oameni de afaceri. Pe când România poate să expore la Bristol produsele solului său, nu trebuie să se peardă din vedere că marele port al Severinului poate fi punctul de exportație în România a tuturor produselor, care formează exportația cea mai importantă a Bristolului.

Aci sunt bazele solide pentru întemeierea unui comerț prosper, bazat pe avantajii reciproce; ori experiența a dovedit că numai grație acestor condiții poate să prospereze comerțul.

#### Renașterea României.

Cu această ocazie e bine să se zică căteva cuvinte despre România. Publicul englez citește foarte conștiințios ziarul său zilnic și în general are idei foarte limpezi cu privire la felurite chestiuni; totuși când e vorba de statele dela sud-estul Europei, o ceată de deasă de incertitudine domnește; este o tendință generală de a le numi în bloc state balcanice; dar România, deși vecină cu statele balcanice, este o țară absolut europeană, condusă de un guvern care are totă stabilitatea regimelor europene. Interesele României o leagă de statele europene iar nu de miciile state balcanice. Este bine a se delimita, în mod precis această linie de demarcație, deși nu este de fel un lucru înjositor de a fi stat balcanic, dar aceasta este necesar pentru ca să nu se aibă o idee greșită de regatul dela gurile Dunărei, precum și de viitorul său.

România nu este un stat zidit pe ni-

sip, o creație de eri, ea își are puterea din timpurile când România a apărat ocidentul de invaziuni și a jucat un rol preponderant în formațiunea actuală a hărții Europei.

Să ne aducem aminte, că România a fost teatrul cuceririlor împăratului Traian, iar podul zidit de acesta pe Dunăre este o dovadă a moștenirei naționale a coloniilor romane în Dacia, iar istoria primei timpuri ale României este cizelată în figuri neperitoare, pe columnă lui Traian din Roma.

Dări-mi voie să fac o paralelă între România cu extraordinara-i dezvoltare într-o forță națională modernă și într-o țară din extremul Orient, Japonia, care a mirat lumea creându-i o nouă situație.

Este o foarte mare similaritate între aceste două țări, ambele rase sunt foarte distințe și situate în mijlocul altor populații absolut distințe. Ambele țări se aflau acum către-o decadă sub un fel de regim feudal și în ambele agricultura luase o importanță capitală, covârșind cu mult industria și comerțul.

In ambele țări aceeași forță a produs aceleiasi rezultate admirabile de lume: această forță este patriotismul, acel foc divin, fără de care nici o națiune nu poate spera să trăiască sau să-și păstreze demnitatea.

Acolo unde altădată domnea haosul și corupția, triste rezultate ale regimului fanariot, astăzi este un stat bine ordonat, legat prin legături de prietenie cu marile puteri și ceeace este și mai important este, că România dă lumii un exemplu de dezvoltare internă care căută pretenții fără a se lăsa a fi dominată sau atrăsă de o dorință prea vie de schimbare sau de mărire, precum se întâmplă atât de des cu statele mici.

Nu se poate insista destul asupra meritului regelui Carol în ceea-ce privește renasterea României. Înțelutul cu încetul, inspirându-se de exemplul său, susținut de o încredere nezdruncinată, România și-a tot întărit dragostea pentru țara lor.

In provincia Dobrogei, încorporată României în urma războiului pentru independență, regele Carol a creat un mare port comercial la Constanța, de unde grănele și petroliul țării pot indestulă nevoie europene. De aici va înflori o marină română, care va duce pavilionul român în lumea întreagă.

#### Desvoltarea economică.

Agricultura a fost totdeauna în onoare și astăzi țara este una din principalele țări exportatoare de cereale. Situația țăranilor, atât de precară altădată, a fost îmbunătățită mai ales prin noua lege agrară, unică poate în genul ei ca străduință intelligentă de a da o soluție uneia din cele mai grele cestiuni moderne. Pe de altă parte instrucția obligatoare a fost de mult timp stabilită, grație sprijinului și inspirației familiei regale.

Finanțele țării au fost bine echilibrate și deși datoria publică este destul de ridicată — de altfel ca în atâtea alte țări — ea nu inspiră nici o teamă pentru viitor.

Grație descoperirii unor mari bogății petroliferi, situația României a fost întărită; astăzi țara nu așteaptă totul numai dela ploaie și soare, ci grație sfârșitorilor constante ale Regatului, industria petrolieră a fost apărăță de pericolul monopolului necruțătoarei «Standard Oil Trust» sau altor forțe străine, dușmană a prosperității României.

România de astăzi, cu cele 50.700 mile pătrate (ceva mai mică ca suprafața Angliei) și cu populația sa de 7 milioane, este o monarhie constitutională în cel mai bun înțeles al cuvântului. Toate drepturile și privilegiile supușilor români au fost pe deplin garantate. Cea mai largă libertate de conștiință domnește în România și nici o sectă nu este turburată.

(Va urma)

#### Serbarea dela 24 Ianuarie

##### La Teatrul Național din București.

Iată programul serbărilor, care se vor da la Teatrul Național pentru comemorarea zilei de 24 Ianuarie, a 50 aniversare dela Unirea Principatelor Române:

Sâmbătă, 24 Ianuarie (la 2 ore p.m.) a) *Trăiască Regele*, cântat de orchestra permanentă a ministerului instrucțiunii și corul elevilor și elevelor scoalelor secundare sub conducerea măestrului D. Teodorescu.

b) *Cuvântare* ocazională, rostită de B. St. Delavrancea.

c) *Hora Unirii* armonizată pentru cor de d. M. Tanărescu, inspectorul învățământului muzical vocal, cântată de corul elevilor și elevelor scoalelor secundare din Capitală.

d) *Deșteaptă-te Române*, cântat de orchestra ministerului instrucțiunii și corul elevilor.

e) *Carmen Secular*, poem istoric de d-nii D. Anghel și St. O. Iosif, rolurile vor fi tinute de artiștii Teatrului Național.

f) *Poema României*, simfonie de G. Enescu, cântată de orchestra ministerului instrucțiunii.

Duminică 25 Ian. Aceeași serbare ca și în ziua de 24, cu același program, cu deosebire că cuvântarea ocazională, va fi rostită de d. profesor C. Banu.

Luni 26 Ianuarie. Se va da aceeași serbare și tot la oarele 2, pentru elevii scoalelor primare nu se va mai ține însă nici o cuvântare.

Sâmbătă 24 și Duminică 25 Ianuarie (8 jum. seara). Reprezentări gratuite pentru elevii scoalelor, cu următorul program:

a) *Despot Vodă* (actul I) de Vasile Alexandri.

b) *Ostașii noștri*, versuri de V. Alexandri, recitate de d-na Aristizza Romanescu.

c) *Răzvan și Vidra*, (actul II) de B. P. Hașdeu, jucat de artiștii Teatrului Național.

d) *Penes Curcanul*, versuri de V. Alexandri, recitate de d. Const. Nottara.

e) *Jertfa*, piesă într'un act de d. I. Miclescu, jucată de artiștii Teatrului Național.

#### STIRILE ZILEI.

— 23 Ianuarie v.

**Dela curtea regală română.** În urma noului tratament cel urmează Regele Carol, s'a hotărât ca suveranul să plece la Carlsbad în decursul lunei Martie, cel mult la 1 Aprilie, și nu se va reîntoarce în țară înainte de 10 Mai.

**Cestiunea închirierii cvartirului nou al casinii române.** Cu privire la raportul adus în numărul 16 al foaiei noastre, în care se vorbește despre închirierea etagiului I. a noului cvartir al edificiului bisericăi gr. or. române din cetate Târgul Grăului Nr. 5, casină română, primim din partea d-lui comerciant Ioan N. Bidu următoarele rânduri:

Cu privire la pasajul publicat în nr. 16 al »Gaz. Trans.«, în care se spune că contractul pentru închirierea noului cvartir al casinii române să încheiat »cu reprezentantul parochiei gr. or. române din ceteate«, declar că eu, în calitate de epitet egal îndreptățit în acfacerile administrării averii bisericii din cetate, n' am fost de față la încheierea acestui contract, nici n' am avut cunoștință oficială despre intenționarea de a închiria cvartirul bisericiei și a încheia contractul cu casina română. Prin urmare consider contractul încheiat de nevalabil și prin urmare nu iau nici o responsabilitate pentru eventualele daune și neplăceri, ce s'ar ivi în urma încheierei acestui contract Brașov, 5 Febr. n. 1909. Ioan N. Bidu.

**Din Zarnești** primim stirea surprinzătoare, că Mercuri noaptea s'a încercat un atentat asupra vietii d-lui avocat Nicolae Garoiu. Doi indivizi necunoscuți s'au furăriat noaptea în curte și pe la oarele 10%, spărgând cu secură fereastra, au voit să pătrundă în odaia unde dormia. Trezindu-se din somn încă din bună vreme, d-l Garoiu cu brațul său le-a zadărcit crimașă rane și sgârietură la cap și la grumazii. S'a pornit strictă urmărire a criminalilor și este speranță a li-se da de urmă, după ce s'a pus un premiu de 1000 cor. pentru prinderea lor. În momentul din urmă aflăm, că unul dintre făptuitori ar fi fost arestat.

**Casina militară a corpului ofițeresc din Brașov** a expedit zilele acestea invitările la *Serata* ce se va ține în 9 Februarie n. a. c. în sala cea mare a *Redoutei*. În programul serătiei este luată o reprezentăre, concert la mese intinse, apoi dans. Începutul precis la 1/2 oare seara. Intrarea pe galerie e permisă numai cu bilete numerizate.

**Pentru Muzeul Asociaționii** au mai contribuit drept răscumpărare a felicitărilor de Anul nou: d-l Dănilă Muntean, notar penz. și sotia în Murăș-Ludoș, K. 4, cărora le exprimăm sincera mulțumită a

comitetului central. Prezidiul Asociaționii Iosif Stercu Șuluțu.

**Cununie.** D-l Mihail Ir. Rădulescu și D-șoara Marioara Preda ne fac cunoscută căsătoria lor religioasă, care să va oficia Duminecă, în 25 Ianuarie v. a. c. în biserică română gr. or. a »Sfintei Treimi« din Ghimbav la oarele 2 p. m.

**Un accident pe căile ferate.** Ni se scrie: Trenul accelerat ce merge dela Brașov spre Arad, și care sosește la gara »Micăsasa« la 3 oare dimineață, în 28 l. c. abia eșind din gară, cam la distanță de 1/2 Km. rupându-se o řină — din cauza gerului mare cum se spune — un cupeu a trenului accelerat cu 8 roate, a sărit cu cele 4 roate posterioare din spate, rămanând numai roatele de dinainte în spate. Astfel vagonul a fost dus cu o distanță cam de 600 m. unde oprindu-se trenul a întârziat până la 11 oare a. m. când vagonul a fost pus iar la loc. Nenorociri nu s'au întâmplat, afară de niște lovitură mai mici la capete, ce le-au suferi unii pasagerii în urma zguduirilor mari ale cupeului. I. M.

**Falsificatori de bancnote.** Poliția din Hajduböszörmeny a arestat Mercuri pe mare proprietar Iosif Fekete, susținut cu falsificarea de bancnote. Perchezitia domiciliilor făcută la Fekete a dat rezultate surprinzătoare. Său aflat clișee pentru bancnote de 20, 50 și 100 coroane și s'a constatat că Fekete ar fi șeful unei bande întregi de falsificatori. Dintre compliciti săi au fost arestați pînă acum neguțătorii de porci: Szekely și Benedek și cărnătarul Kozma. Între cei compromiși se crede a fi și proprietarul unei case de prostituții L. Boda și detectivul din Debrecin, Andreas Botos, cari încă au fost arestați imediat. Se vor mai face și alte arestări.

**Un redactor turc vizitează parlamentul ungár.** Kemmal Bey, primul redactor al ziarului »Ikdám« din Constantinopol, a sodit în Budapesta unde sătăcăzile că studiază sistemul parlamentar unguresc. Kemmal Bey a vizitat cățiva miniștri și pe președintele camerei deputaților. Kemmal Bey s'a exprimat față de un corespondent de ziar din Budapesta, că acceptărea convenției austro-turcești e asigurată în camera turcească, deoarece nici un fel de intrigă nu vor putea să tulbere opera de înțegere comună. Dacă între Turcia și Ungaria nu au putut să se desvolte în deajuns în ultimii zece ani relațiunile excelente de odinioară, aceasta este de căutat în trecut, deoarece în timp ce Ungaria s'a desvoltat într'un mod uimitor de repede, Turcia a rămas în urmă. Turcia se minunează de progresele culturale ale Ungariei. Vorbind despre conflictul turco-bulgar, a spus, că fără îndoială el se va rezolvi pe cale pacnică.

**Tinerimea română din Sibiu** invită la balul mascat ce se va aranja Joi, la 5/18 Februarie 1909 în sala dela »Unicum«. Intrarea de persoană 3 cor., de familie 8 cor., lojă 12 cor. Începutul la 8 oare seara. Venitul curat este destinat pentru scop filantropic.

**Comitetul:** Ermil Borcia președinte, Dr. Tib. Brediceanu vicepreședinte, Dr. Lucian Borcia vicepreședinte, Dr. Valer Ghibu secretar, Alexandru Simonescu cassar, Sorin Barcian, Dr. Ion Borcia, Emil Comanescu, Ascaniu Crișan, Dr. Ion Dobre, Iuliu Enescu, Ilie Hociotă, Dr. Ilarie Holom, Victor Păcală, Dr. Remus Pașca, Camil Piso, Victor Pop, Romulus Popescu, Ion Rebega, Sofron Roșca.

**Un obiceiu rău.** Suntem rugați a da loc următoarelor rânduri: Un obiceiu rău și condamnat să înrădăcină dela un timp încoace la noi în Gherla de a tipări în invitațile petrecerilor ungurești nu mele tutur

**O propunere făcută lui Roosevelt.** Daily Telegraph comunică din New-York că directorul unui cinc, anume Atias a trimis o scrisoare lui Roosevelt, rugându să se angajeze pe 30 săptămâni a conduce »o trupă de călăreți a lui Roosevelt«, oferindu-i pe săptămână 40.000 mărci. Atias spune că știe bine că Roosevelt a primit deja un post de redactor la un ziar, aceasta nu-l impiedică însă, ca să debuteze și în cinc. Dânsul îi va pune la dispoziție un vagon, care să-i servească de redație.

**Fapta unei fetițe de 3 ani.** Pe lacul înghețat de pe moșia Zwischkau se jucau zilele trecute copiii îngrijitorului de moșie, un copil de 4 ani și o fetiță de 3 ani. Deodată gheata se sparsă și băiețelul începu să se cufunde. Sora lui însă, îl prinse pe copil de mână și-i ajută să iasă din apă. Când părintii, spărați de strigătele copiilor, ajunseră la fața locului, i-au aflat pe amândoi pe țărul lacului și cu lacrămile în ochi le povestiră pățania lor. Dacă fetița nu l-ar fi prins pe fratele său cu toată puterea de mână, acesta ar fi fost cu siguranță pierdut, căci lacul este aproape de 2 m. adânc.

**Un nou scandal al principelui moștenitor sărb.** Principalele moștenitor sărb a stârnit iarăși un scandal. Sâmbătă trecută a poruncit cătorva soldați să se desbrave și să se arunce în Dunăre. Sărmanii sollați au fost scoși afară aproape înghețati. Principalele a azistat până la sfârșit la această scenă. Un soldat s-a imbolnăvit în urma acestei băi și a reclamat comandanțului regimentului.

**O expediție la Marea Moartă.** Marea Moartă după povestirile biblice, ocupă o vale din cele mai încătuatoare, nu departe de care se ridicau superbele palate din Sodoma și Gomora. Nivelul său se găsește la 436 m., dedesubtul Mării Mediterane. Nici un pește nu poate să trăiască acolo, din cauza compozitiei chimice a apei sale, care este foarte amară și foarte sărată. Mai multe expediții științifice au explorat coastele sale și au sondat profunzimea apelor sale, după cum a fost expediția unei de Luynes în 1861, din care a făcut parte și geologul Lartet, care a scris raportul acestei expediții. O nouă expediție vine să se organizeze, pentru a continua lucrările ducelui de Luynes. Această nouă expediție este compusă din preoți francezi, italieni, englezi și germani, toți dominicani.

#### Pentru stațiunile balneare și climaterice din România.

Dă mai multă vreme se pomenește prin ziare de un proiect de lege intocmit de cel mai nou ministru al celui mai nou departament, al comerciului și industriei; e vorba de proiectul de lege pentru exploatarea stațiunilor balneare ale statului, pe care în zilele trecute l-a depus pe biroul camerei d. Djuvara, titularul dela departamentul amintit.

»Aristocrația României — să zicem aristocrație tuturor acelora cărora le dă mâna să plece în vîlegiatură — ocolia până în timpul din urmă băile și localitățile pitorești ale țării, nu numai purtată de mania de a se simți internațională — nu europeană, cuvântul acesta având înțeles fericit — ci le ocolia de bunăseamă și pentru starea neîngrijită în care se găseau multe din aceste localități.

Proiectul de care e vorba, cu mijloacele statului și cu mijloace particulare, tinde să dea stațiunilor balneare o nouă organizație, noi sisteme de exploatare, care să le facă mai demne de cercetat și deci capabile de venite mai mari decât cele cunoscute până acum.

Se vor înființa societăți mixte (statul și particularii) care prin conducătorii lor vor exploata una sau mai multe localități balneare ale statului. Numai concursul particular va trebui să se ridice la 3 milioane lei pentru Govora, 2 milioane pentru Călimănești, căte un milion pentru Căciulața, Lacul Sărăt, Tekir-Ghiol. Capitalul particular va fi împărțit în acțiuni de căte 500 lei; iar jumătatea acestui capital va trebui să fie românească. Două treimi din consiliul de administrație, care are conducerea exploatarei, va trebui ales de acționari, iar o treime a acestui consiliu va fi numită de minister.

Intentii bune în acest proiect — și de bună seamă vor fi și rezultate frumoase, pentru că România n'are numai toate apele tămăduitoare, ci și frumuseți pe care le vor cerceta cândva și mulți străini.

R. C.

#### Raportul direcției „Economului“

înstitut de credit și economie în Cluj, ce se va prezenta în adunarea generală convocată pe ziua de 27 Februarie a.c.

##### Onorată adunare generală!

Profitul curat realizat în anul 1908 este de cor. 61,125.14, deci cu cor. 15.456.76 mai mult decât în anul anterior de gestiune. Acest rezultat s'a ajuns cu toate fluctuațiile pieței de bani și împotriva curentii nesolide, ce ni se face din anumite părți atât în urma consolidării interioare a institutului și a acțiunilor financiare sistematice, desvoltate la centru și prin filialele noastre din Gherla, Ludoș, Panticeu și espozitura din Aiud — că și în urma raporturilor stabile de credit ale institutului nostru.

Insemenea condiții directiunea a socotit ca problema sa principală menținerea intactă a creditului țărănesc, baza principală a »Economului« în vederea consecuțiilor nefavorabile acestui credit personal, provocate prin novela de execuție și proiectul de homestead. În acest scop am îngrijit ca aproape toate creditele țărănești să fie întărite prin documente de asigurare hipotecară — să îngreunarea clientele noastre și am stăruit pentru constituirea de reuniuni Raiffeisen, în legătură stabile cu institutul nostru. Avem multămirea de a constata, că pe lângă cele create anterior în Gilău și Feneș, s'au inactivat până acum astfel de reuniuni de credit în Sălcia de Jos, Tic și Berind.

Pentru anul viitor socotim de una din problemele institutului intregirea capitalului social la suma de cor. 400.000 — fiind până acum acoperită prin opțiune la emisiunea III sumă de cor. 356.800, credem însă că echitatea reclamă, ca acționarilor noștri să li se acorde favorul de a putea opta și în acest stadiu cu suma urcată de cor. 120 pentru acțiile nominale de cor. 100, rămnând pentru neacționari prețul de cor. 150, de aceea Vă facem o propunere în acest sens.

Rentabilitatea unei astfel de investiții se dovedește prin faptul că acționarii vechi, cari uzând de dreptul de opțiune au primit pentru vărsămintă 5%, participă acum și cu acțiile din emisiunea III-a de la dividenda de 7%.

Adăugând după toate acestea, că institutul nostru, care și în trecut a contribuit pentru scopuri filantropice cu o sumă, ce proporțional întrece cuota oricărei

alte societăți pe acțiuni — și în anul acesta a căutat să răspundă potentat misiunii sale filantropice creând și Masa studenților și pedagogilor din Gherla și o ambulanță gratuită pentru bolnavii lipsiți din Cluj, precum și propunându-Vă o altă serie de contribuiri pentru scopuri culturale și umanitare din quota filantropică. Vă prezentăm al 23-lea bilanț al institutului nostru.

Propunerile directiunii pentru distribuirea cuotei filantropice sunt următoarele:

1. Ambulanței institutului pentru bolnavii lipsiți 600 cor.

2. Mesei studenților academici din Cluj 400 cor.

3. Mesei studenților și pedagogilor din Gherla 300 cor.

4. Scoalei gr. or. din Mărișel 100 cor.

5. Scoalei gr. cat. din Jucu de Jos 100 cor.

6. Scoalei gr. cat. din Popfalău 50 cor.

7. Scoalei gr. cat. din Someșlău 50 cor.

8. Despărțământului Cluj al Asociației 100 cor.

9. Despărțământului Gherla al Asociației 100 cor.

10. Despărțământului Ludoș al Asociației 50 cor.

11. Despărțământului Panticeu al Asociației 25 cor.

12. Despărțământului Mociu al Asociației 25 cor.

13. Atelierului de industrie casnică, Orăștie 50 cor.

14. Cantinei școlare din Cluj 100 cor.

15. Reuniunei de lectură române, Cluj 200 cor.

16. Reuniunei sodalilor rom. Cluj pentru scopurile proprii 70 cor.

17. Reuniunei sodalilor rom. Cluj, pentru catechizarea ucenicilor 80 cor.

18. Reuniunei femeilor din Cluj »Sta Maria« 50 cor.

19. Pentru premierea conducătorilor de cursuri pentru analfabeti (à 30 cor.) și intregirea premiilor la fondul reg. Nr. 51 (30 cor.) total 180 cor.

20. Pentru nenorocitii din Sicilia și Calabria, dați deja 100 cor.

21. Fondului pentru curs agricol și fermă de model pentru țărani 100 cor.

22. Fondului pentru curs de bucătărie pentru țărani 100 cor.

23. Următoarelor societăți din Cluj: Pompierilor voluntari, salvatorilor, surdo-muștilor, orbilor, ajutor de chirie, antialcoolică și crucii roșii à 20 cor. 140 cor.

24. La dispoziția directiunii cor. 409.21 Total 3471 cor. 21 b.

Fondul creat pentru ajutorarea școalelor confesionale să se întregească în fiecare an cel puțin cu suma dotației prime, iar din fond să se dea prin directiune începând dela 1 Iulie 1910 și ajutoare stable pentru întregirea salarilor învățătoresi la școală confesionale române, în caz de necesitate și sub condiții, că în comunele respective să se creeze cu concursul învățătorilor reunii de credit Raiffeisen, cari să contribue proporțional la salarul învățătoresc și că învățătorii dotați să conducă potrivit cursuri de cetit-acris pentru analfabetii treceți de vîrstă școală.

Cluj, 30 Ianuarie 1909.

Dr. Isidor Marcu m. p., Dr. Frâncu m. p., președinte. director executiv.

»Patria«, cassă de economie, societate pe acțiuni în Blaj, își va ține adunarea generală în Blaj, la 6 Februarie st. n. Aceasta societate progresează în mod foarte îmbucurător. Din raportul directiunii, care va fi prezentat adunării generale astăzi, că noua emisiune de acții prin care să se ridice capitalul de acții la 550.000 coroane, să se facă, optându-se până la terminul fixat 1636 acții, iar restul de 14 acții vânzându-se tot acționarilor vechi cu prețul fixat. Până la finea anului au incurs 162.220 coroane cu 96.220 cor. peste rată. Din bilanțul pro 1908 rezultă că societatea a avut în anul trecut un profit curat de 81.150 cor. 10 fil. Depunerile au fost de 2.615.015 cor. 18 fil. Întreaga circulație în 1908 face 27.092.366 cor. 56 fil. Profitul curat s'a împărțit așa: 5% adecă 11.000 cor. dividendă, fondului de rezervă 27.105 cor. 10 fil.; tantiemă directiunii și funcționarilor 14.030 cor. pentru scopuri de binefăcere și culturale 3507 cor. 50 fil. fondului de pensiune al funcționarilor 3507 cor. 50 fil. Supradividenda 22.000 cor. Un astfel de rezultat față cu un capital de 362.220 cor. de care a dispus până acum societatea, se poate numi strălucit.

#### ULTIME STIRI.

**Budapestă**, 5 Februarie. În ședința de eri a luat cuvântul la desbaterea proiectului privitor la statuirea procentului dării de pământ și la îndreptarea catastrului dep. Dr. A. Vlad. A relevat marea deosebire între darea micilor și marilor proprietari și a dovedit, că nici acest proiect nu ajutăreză pe micii proprietari. Cere și la stabilirea dării de pământ minimul de existență și progresivitatea. Îndreptarea proiectată a catastrofului mărește disproportiona în paguba micilor proprietari. Nu primește proiectul.

**București**, 5 Februarie. În ședința de eri a camerei s'a depus proiectul de lege prin care se deschide pe seama ministerului de interne un credit de 300.000 lei pentru ridicarea monumentului comemorativ al zilei de 24 Ianuarie, când se împlinesc 50 ani dela Unirea principatelor române.

**Belgrad**, 5 Februarie. Din Macedonia sosesc știri despre agravarea situației. Bandele se pun iarăși în mișcare. Uciderile și teroarea politică sunt la ordinea zilei. Inchisorile sunt pline cu captivi politici. Se zice, că în vilătul Kossovo sunt chiar și învățători și preoți în arest. Ziarele sărbești amenință Turcia cu reinceperea activității bandelor, cari vor fi mai săngeroase ca până acum.

**Salonic**, 5 Februarie. Macedonia și Albania sunt în plină răscoală. Bandele și-au reinceput activitatea, iar autoritățile au o atitudine aşa de pasivă, că bandele lucrează nesuprărate încât s'ar putea crede că sunt chiar incu-

rajate de dânsene. Grecii și Bulgarii comit zilnic orori de răsbanare politică, jefuesc bisericile și comit fururi și omoruri sub ochii autorităților turcești.

**Constantinopol**, 5 Februarie. Eri s'a ținut un consiliu de miniștri. Se șă ca sigur că în acest consiliu a fost acceptat definitiv acordul încheiat între Austro-Ungaria și Turcia. Protocolul va fi semnat azi sau mâine.

**Constantinopol**, 5 Februarie. În crătorii din porturile turcești au fost în mod oficial înconștiințați că să inceteze cu boicotul.

**Constantinopol**, 5 Februarie. Ma-rele vizir a declarat eri, că propunerea Rusiei nu satisfac Turcia. Nu se știe însă dacă propunerea a fost cu totul respinsă sau dacă a fost acceptată în principiu, rămnând ca să se desbată asupra amănuntelor propunerii.

#### Diverse.

**Ziar negru.** Un francez, care călăorește prin Africa australă, scrie o scrisoare unui ziar din Paris, prin care spune că indigenii din această regiune au scos în timpul din urmă un ziar, care poartă titlul: »Ochiul Negru«. Profesiunea de creștină, care rezultă din primul său număr, nu este lipsită de originalitate:

»Sunt născut negru, negru vreau să trăiesc și negru voiu muri. Nici instrucție, nici bogăție, nu vor schimba nimic din culoarea feței mele. Eu nu doresc să impun albilor societatea mea; dar eu reclam drepturile care să-mi asigure calitatea de supus englez.«

#### Bibliografie.

— **Ciprian Porumbescu**, icoane din frâmăntările unui suflet de artist. De Dr. Valeriu Braniscescu. Brosură de 120 pagini. Cu portretul lui Ciprian Porumbescu, după ultima fotografie. Prețul unui exemplar 1 cor. 50 bani. Se poate comanda prin librăria »Gazetei«.

— **Legenda Iunigeilor**, poem dramatic în trei acte de St. O. Iosif și D. Anghel. Prețul 1 Leu.

**Dante „Infernul“** traducere în versuri de N. Gane. Prețul 3 cor. 50 bani plus 30 bani porto.

**Prin Vraja Dragostei**, nuvele de Vasile Pop, editura Minerva. Prețul 1.50 plus 10 fileri porto.

M. Sadoveanu „Vremuri de Bejemie“ 2 cor.

Guy de Maupassant „Povestiri alese“ tr. de M. Sadoveanu. 2 cor.

Octavian Goga „Poezii“ 1 cor.

Zaharie Bârsan „Poesii“ 1 cor. 50.

Sandu (Aldea) „Cărticica Plugarului“ 50 bani.

Ioan Adam: „Năzuinți“ povestiri și „Pe lângă vată“, pînde și glume țărănești. Ambele à 1.50 cor.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu. Redactor respons.: Victor Braniscescu.

